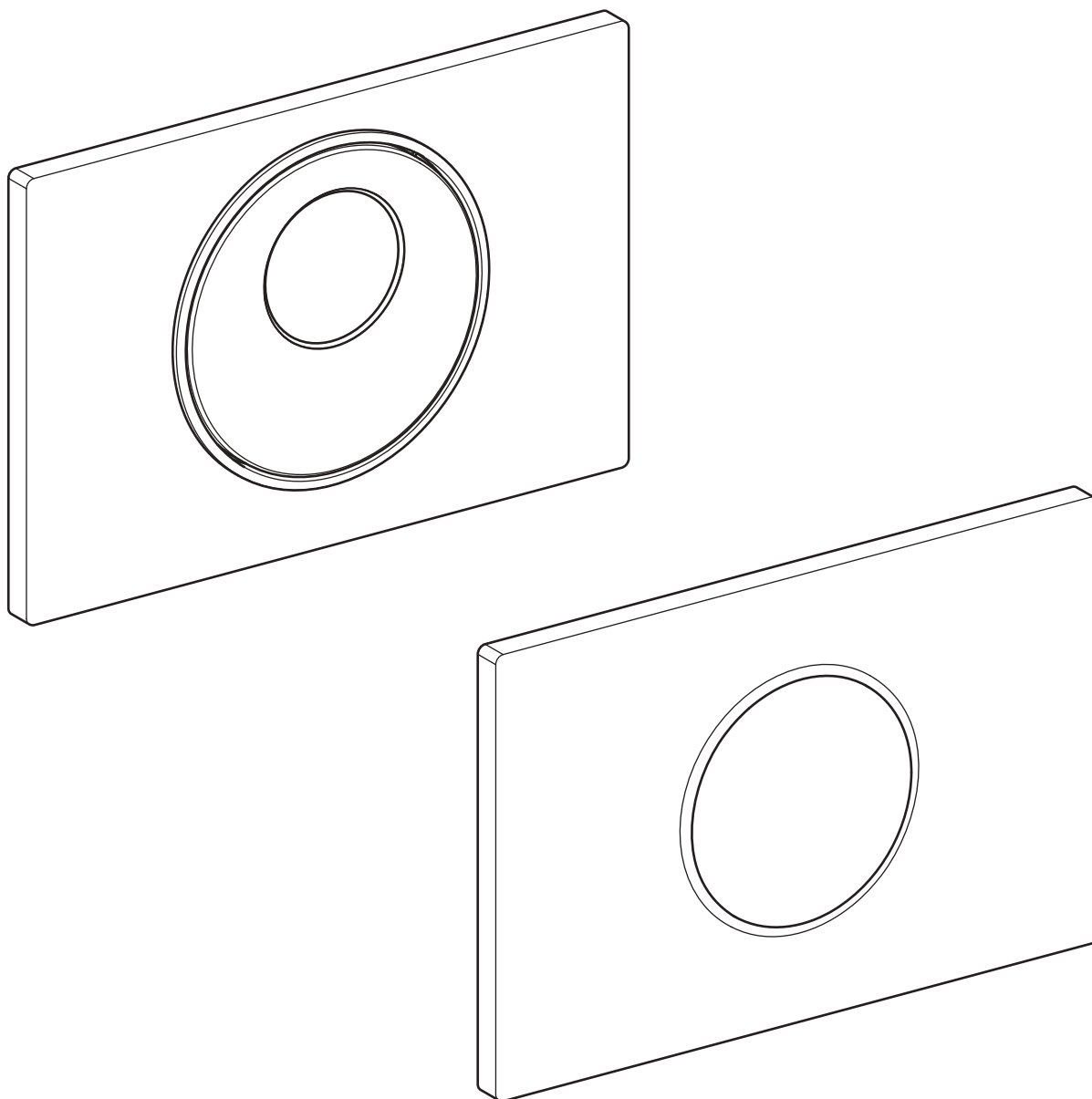
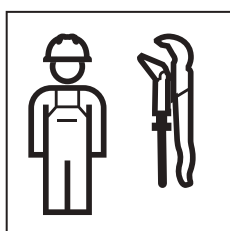




ONDERHOUDS- HANDLEIDING

**KNOW
HOW**
INSTALLED



Inhoudsopgave

Veiligheid	4
Doelgroep	4
Reglementair gebruik	4
Veiligheidsinstructies	4
Waarschuwingsniveaus en symbolen in deze handleiding	4
Productbeschrijving	5
Opbouw	5
Werkingprincipe	5
Bediening	7
Instellingen verrichten met Geberit Service Handy	7
Storingen verhelpen	12
Automatische spoelactivering deactiveren	13
Onderhoud	15
Besturing vervangen.....	15
Hefinrichting vervangen.....	17
Infrarooddetectie van de gebruiker bij handmatige spoelactivering controleren	21
Infrarooddetectie van de gebruiker bij automatische spoelactivering controleren.....	21
Onderhoud en reiniging	21

Veiligheid

Doelgroep

Dit product mag alleen door technische experts onderhouden en gerepareerd worden. Een technisch expert is een persoon die, op grond van zijn technische opleiding, scholing en/of ervaring, in staat is om risico's te herkennen en gevaren te voorkomen die zich bij het gebruik van het product voordoen.

Reglementair gebruik

De Geberit wc-besturing met bedieningsplaat Sigma10 is bestemd voor de spoelactivering bij Geberit Sigma inbouwreservoirs.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik voor de reparaties alleen originele onderdelen.
- Geen veranderingen aan het product aanbrengen of toevoegingen installeren.

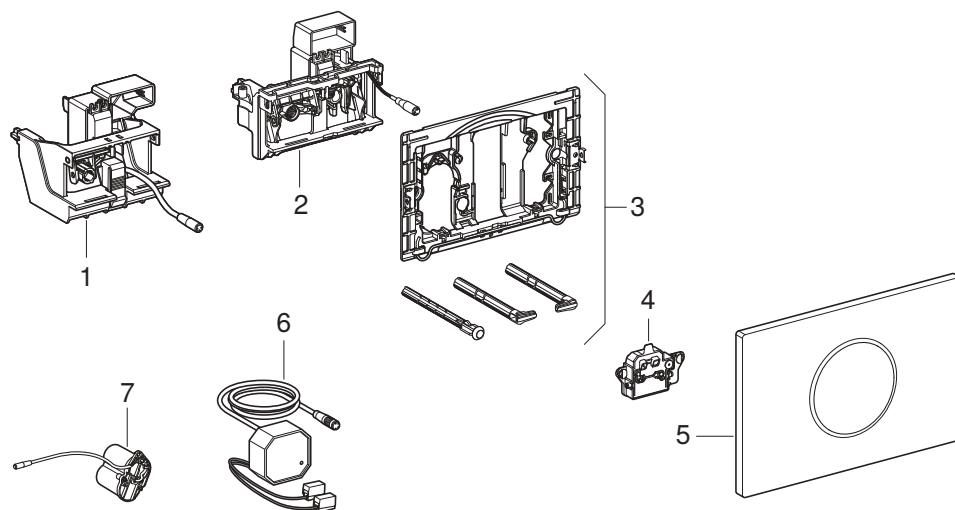
Waarschuwningsniveaus en symbolen in deze handleiding

Waarschuwningsniveaus en symbolen
ATTENTIE Wijst op een gevaar dat schade aan eigendom tot gevolg kan hebben, indien dit niet vermeden wordt.
 Wijst op een belangrijke informatie.



Productbeschrijving

Opbouw



- 1 Hefinrichting voor Geberit Sigma inbouwreservoir 12 cm
- 2 Hefinrichting voor Geberit Sigma inbouwreservoir 8 cm
- 3 Montageframe
- 4 Besturing
- 5 Geberit bedieningsplaat Sigma10
- 6 Voedingsapparaat
- 7 Batterijvak

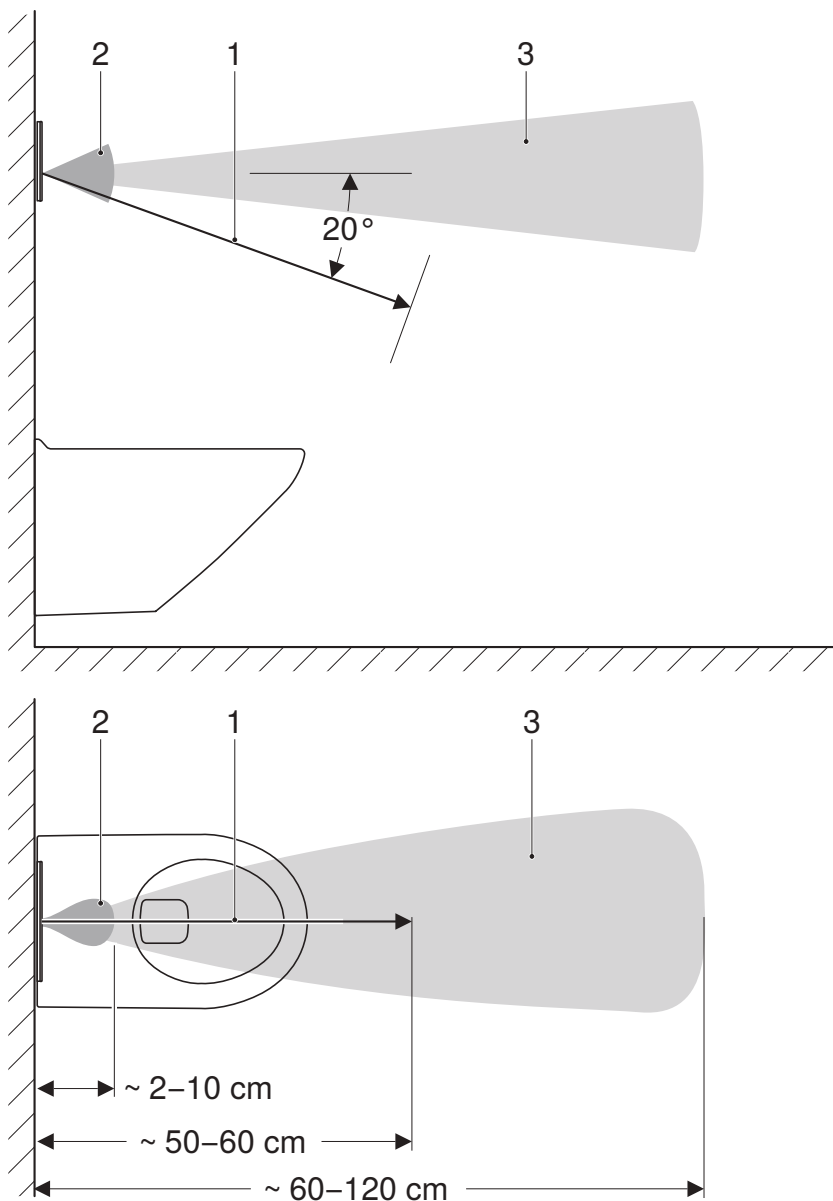
Werkingprincipe

Achter de bedieningsplaat van de wc-besturing bevinden zich meerdere infraroodsensoren. Deze sensoren tasten verschillende detectiebereiken af.

Het detectiebereik gebruikersdetectie (1) meet of er zich een gebruiker zittend of staand voor de wc-besturing bevindt. Als er een zittende gebruiker is gedetecteerd, wordt de handmatige spoelactivering gedeactiveerd. Daardoor wordt voorkomen dat men door achterover te leunen tijdens het gebruik per ongeluk een spoeling start.

Als met de hand de grens van het detectiebereik voor de handmatige spoelactivering (2) wordt overschreden, activeert de wc-besturing een onvolledige of een volledige spoeling. Wordt de hand kort in het detectiebereik gehouden, dan activeert de wc-besturing een volledige spoeling. Wordt de hand lang in het detectiebereik gehouden, dan activeert de wc-besturing een onvolledige spoeling.

Het detectiebereik aanwezigheidsherkenning (3) is alleen met batterijvoeding actief en dient om energie te besparen. Zodra er binnen dit bereik een verandering plaatsvindt, wordt het detectiebereik gebruikersdetectie geactiveerd.



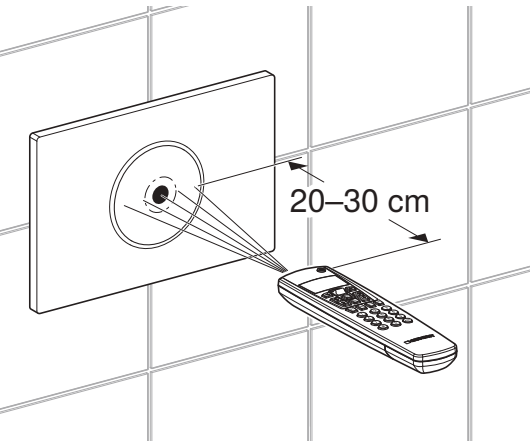
Afbeelding 1: Detectiebereiken

- 1 Detectiebereik gebruikersdetectie
- 2 Detectiebereik handmatige spoelactivering
- 3 Detectiebereik aanwezigheidsherkenning

Bediening

Instellingen verrichten met Geberit Service Handy

De infraroodinterface voor de communicatie met de Geberit Service Handy bevindt zich in het midden van de bedieningsplaat. Om instellingen te kunnen doen, moet de Geberit Service Handy in een afstand van 20 tot 30 cm op de infraroodinterface voor de communicatie worden gericht en op de tweerichtingen-modus worden ingesteld.



Afbeelding 2: Bediening met de Geberit Service Handy

Met de Geberit Service Handy kunnen extra onderhoudsfuncties worden uitgevoerd en kunnen individuele instellingen worden verricht. De nummers en teksten in de kolom "Menupunt" komen overeen met de weergave op het display van de Geberit Service Handy. Verdere informatie hierover vindt u in de gebruiksaanwijzing van de Geberit Service Handy.

Commando's				
Menupunt [EN] [DE]	Beschrijving	Toepassing	Waarde	Fabrieksinstelling
20 [FullFlush] [VollMenge]	Spoeling volledig volume starten. Start een volledige spoeling.	Voor functiecontrole van de hefinrichting	Start = <OK>	–
21 [PartFlush] [TeilMenge]	Spoeling gedeeltelijk volume starten. Start een onvolledige spoeling.	Voor functiecontrole van de hefinrichting	Start = <OK>	–

Commando's				
Menupunt [EN] [DE]	Beschrijving	Toepassing	Waarde	Fabrieksinstelling
22 [RangeTest] [TestErfas]	Detectiebereik controleren. Om deze te testen moet de grens van het detectiebereik overschreden worden. Daarbij wordt er geen spoeling gestart. Het detectiebereik is storingsvrij, wanneer de LED in het sensorvenster brandt. Na 10 minuten wordt de functie automatisch gedeactiveerd.	Bij detectiestoringen	0–3 [...]	0 [0]
	0 Functie is gedeactiveerd.			
	1 De sensor voor het detectiebereik gebruikersdetectie wordt geactiveerd. LED brandt = gebruiker werd herkend.			
	2 De sensor voor het detectiebereik handmatige spoelactivering wordt geactiveerd. LED brandt = hand werd herkend.			
	3 De sensor voor het detectiebereik aanwezigheidsherkenning wordt geactiveerd. LED brandt = gebruiker beweegt zich binnen het detectiebereik.			
23 [CleanMode] [Reinigung]	Reinigingsfunctie activeren. De besturing is voor de duur van de ingevoerde waarde uit het menupunt 42[CleanTime] [ReiniZeit] uitgeschakeld. De functie wordt bij volgende opbouw van een verbinding met de Geberit Service Handy gestopt. De LED in het sensorvenster knippert in een 3-seconden-ritme.	Bedieningsplaat en wc kunnen gereinigd worden zonder dat er een spoeling wordt gestart.	Start = <OK>	–
24 [BlocFlush] [Blockiere]	Spoeling blokkeren. Er wordt geen spoeling gestart. Functie wordt bij de volgende opbouw van een verbinding met de Geberit Service Handy gestopt. Na 10 uur wordt de functie automatisch gedeactiveerd.	Bij detectiestoringen	Start = <OK>	–
25 [FactorySet] [Werkeinst]	Alle functies op fabrieksinstelling terugzetten.	Bij functiestoringen	Start = <OK> Bevestiging = <R>, <OK>	–

Programma's				
Menupunt [EN] [DE]	Beschrijving	Toepassing	Waarde	Fabrieksinstelling
30 [AutFlshEn] [AutFlshEn]	Automatische spoeling vrijschakelen. Als de functie geactiveerd wordt, start de besturing bij het wegtreden van de wc altijd een spoeling. Spoelactivering met de hand is niet meer vereist.	Hygiëne	Aan = <ON> Uit = <OFF>	[ON]
31 [ManFlshEn] [FreiManSp]	Handmatige spoeling activeren.	–	Aan = <ON> Uit = <OFF>	[ON]
32 [PowOnFlsh] [NetzEinSp]	Net-aan-spoeling selecteren. Als netspanning ingeschakeld wordt, start de besturing een spoeling.	- Centrale spoeling starten - Functiebevestiging	Aan = <ON> Uit = <OFF>	[OFF]
33 [PreFlush] [Vorspülng]	Voorspoeling kiezen. De besturing start bij het betreden van het detectiebereik gebruikersdetectie een onvolledige spoeling.	Maakt de wc-keramiek voor het gebruik nat om afzettingen te voorkomen.	Aan = <ON> Uit = <OFF>	[OFF]

Parameter				
Menupunt [EN] [DE]	Beschrijving	Toepassing	Waarde	Fabrieksinstelling
40 [FlshTime] [Spülzeit]	Spoeltijd instellen. De spoelhoeveelheid van een onvolledige spoeling kan ingesteld worden. (De aangegeven spoelhoeveelheden zijn richtwaarden en zijn afhankelijk van de wc-keramiek).	Optimaal spoelen van de wc-keramiek	0–4 [...] 0 = 2,5 l 2 = 3,5 l 4 = 4,5 l	3,5 l [2]
41 [IntervalT] [IntervalZ]	Spoelinterval voor hygiënespoeling instellen. De besturing voert automatisch in de afstand van de invoerwaarde een spoeling door met de spoeltijd uit menupunt 46 [HygFlshT]. Het interval wordt na elke spoeling opnieuw gestart.	- Bijvullen van de sifon bij lage gebruiksfrequenties - Wegspoelen van stilstaand water (voorkomen van stagnatie)	1–168 h [...] 0 = uit	24 h [24]
42 [CleanTime] [ReiniZeit]	Reinigingstijd instellen. Definieert de duur van de inactiviteit van de besturing, wanneer het menupunt 23 [CleanMode] [Reinigung] gestart wordt.	–	1–30 min [...]	10 min [10]
43 [DetectRng] [ErfassDis]	Grootte van de wc-keramiek vastleggen. De grootte van de wc-keramiek is relevant voor de detectie van de zittende gebruiker.	–	0–1 [...] 0 = kort 1 = lang	1 [1]
44 [DetectT] [VerweilZ]	Verblijfstijd instellen. Minimale verblijfstijd in het detectiebereik gebruikersdetectie om als staande of zittende gebruiker herkend te worden. Alleen relevant als automatische spoelactivering actief is.	Voorkomen van spoelingen bij het per ongeluk binnenkomen van een persoon in het detectiebereik gebruikersdetectie	1–60 s [...]	7 s [7]
45 [DelayTime] [Spülverzö]	Spoelvertraging instellen. Na het verlaten van het detectiebereik gebruikersdetectie wordt gedurende de ingestelde tijd gewacht, dan wordt er een spoeling gestart. Alleen relevant als automatische spoelactivering actief is.	–	1–15 s [...]	3 s [3]
46 [HygFlshT] [HygFlshT]	Spoeltijd voor hygiënespoeling instellen. De besturing voert automatisch in de afstand van de invoerwaarde uit menupunt 41 [IntervalT] een spoeling door met de duur van de invoerwaarde.	- Bijvullen van de sifon bij lage gebruiksfrequenties - Wegspoelen van stilstaand water (voorkomen van stagnatie)	1–200 s [...]	1 s [1]

Teller		
Menupunt [EN] [DE]	Beschrijving	Uitgave
50 [Days?] [SumBetrT?]	Aantal gebruiksdagen totaal. Geeft het aantal gebruiksdagen sinds de inbedrijfstelling weer.	[...] dagen
51 [Uses?] [SumBenut?]	Aantal keren gebruik totaal. Geeft het aantal keren gebruik sinds de inbedrijfstelling weer.	[...] keren gebruik
52 [Flushes?] [SumSpül?]	Aantal spoelingen totaal. Geeft het aantal spoelingen sinds de inbedrijfstelling aan.	[...] spoelingen
53 [AutFlush?] [SumAutSp?]	Totaal aantal automatische spoelingen. Geeft het aantal automatische spoelingen sinds de inbedrijfstelling aan.	[...] spoelingen
54 [ManFlush?] [SumManSp?]	Totaal aantal handmatige spoelingen. Geeft het aantal handmatige spoelingen sinds de inbedrijfstelling weer.	[...] spoelingen
55 [FullFish?] [SumVollM?]	Aantal handmatige spoelingen volledig volume. Geeft het aantal volledige spoelingen sinds de inbedrijfstelling weer.	[...] spoelingen
56 [PartFish?] [SumTeilM?]	Aantal handmatige spoelingen gedeeltelijk volume. Geeft het aantal onvolledige spoelingen sinds de inbedrijfstelling weer.	[...] spoelingen
57 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Totaal aantal interval spoelingen. Geeft het aantal interval spoelingen sinds de inbedrijfstelling weer.	[...] spoelingen
58 [PreFlush?] [SumVorSp?]	Totaal aantal voorspoelingen. Geeft het aantal voorspoelingen sinds de inbedrijfstelling weer.	[...] spoelingen

Apparaatinformatie		
Menupunt [EN] [DE]	Beschrijving	Uitgave
60 [SWVersion] [SWVersion]	Softwareversie. Toont de softwareversie van de besturing in de notatie "DWW-JJ" (D=weekdag, W=kalenderweek, J=jaar), bijv. [41113].	[...]
61 [SerialNo] [Serien-Nr]	Serienummer. Geeft het serienummer van de besturing aan.	[...]
62 [ManufDate] [ProdDatum]	Productiedatum besturing. Geeft de productiedatum van de besturing aan (bijv. [15122012]= 15 december 2012).	[...]

Storingen verhelpen

De volgende maatregelen voor de opheffing van storingen kunnen door de beheerder worden uitgevoerd:

- bedieningsplaat reinigen
- batterijen vervangen

Deze maatregelen zijn in de handleiding 966.230.00.0 beschreven.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Spoelfouten (te vroeg, te laat, onbedoeld)	Sensorvenster vuil of nat	► Bedieningsplaat reinigen of drogen. → Zie handleiding 966.230.00.0.
	Sensorvenster gekrast	► Bedieningsplaat vervangen.
Er wordt een spoeling gestart zonder handmatige bediening bij het wegtreden bij de wc.	Automatische spoelactivering actief	► Automatische spoelactivering deactiveren.
Water loopt voortdurend in de wc-keramiek.	Softwarestoring	► Stroomvoorziening (huiszekering) gedurende 10 seconden onderbreken.
	Vlakafdichting van de hevelklok defect	► Vlakafdichting van de hevelklok vervangen.
	Vlotterkraan defect	► Vlotterkraan vervangen.
Het schoonspoelen van de wc-keramiek is niet bevredigend.	Verkeerd ingestelde spoelhoeveelheden	► Volledig volume aan het spoelventiel correct instellen. ► Gedeeltelijk volume met de Geberit Service Handy correct instellen.
Spoeling kan niet geactiveerd worden.	Stroomuitval	► Stroomvoorziening (huiszekering) controleren.
Spoeling kan niet geactiveerd worden. De LED in het sensorvenster knippert, wanneer zich een gebruiker in het detectiebereik gebruikersdetectie bevindt.	Batterijcapaciteit laag	► Batterijen vervangen. → Zie handleiding 966.230.00.0.
Spoeling kan niet geactiveerd worden. De LED in het sensorvenster brandt, wanneer zich een gebruiker in het detectiebereik gebruikersdetectie bevindt.	Batterijen leeg	► Batterijen vervangen. → Zie handleiding 966.230.00.0.
Spoeling kan niet geactiveerd worden. De LED in het sensorvenster knippert snel.	Stekker van de hefinrichting niet correct ingestoken	► Stekker correct in de hefinrichting insteken.
	Hefinrichting defect	► Hefinrichting vervangen.

Automatische spoelactivering deactiveren

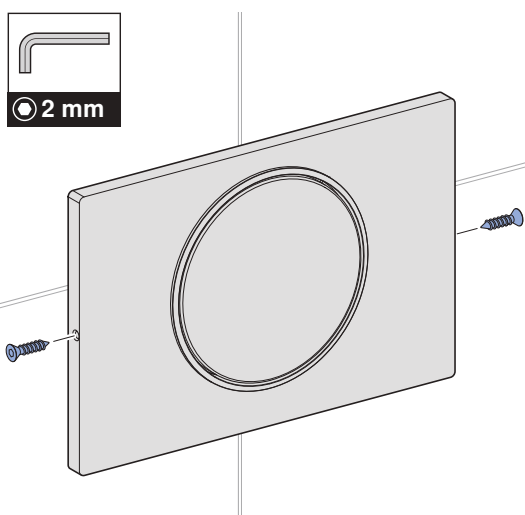
De vooraf ingestelde automatische spoelactivering kan op elk gewenst moment uitgeschakeld worden.

- i** Om de automatische spoelactivering te activeren is dezelfde procedure van toepassing als voor het deactiveren. De succesvolle activering van de automatische spoelactivering wordt gesignaleerd door 5 enkele tonen.

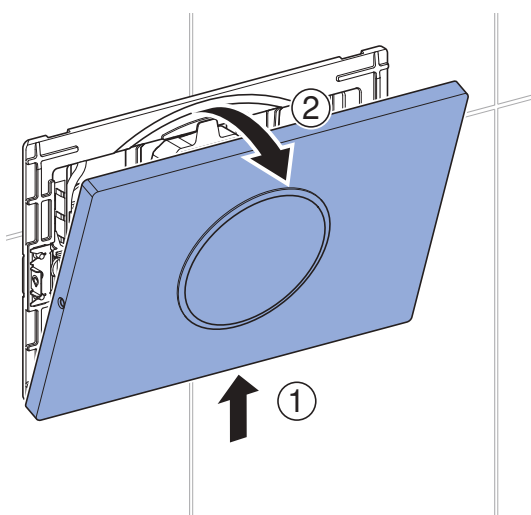
Voorwaarde

- De wc-besturing is klaar voor gebruik.

- i** Draai, indien aanwezig, de schroeven aan beide zijden van de bedieningsplaat los.

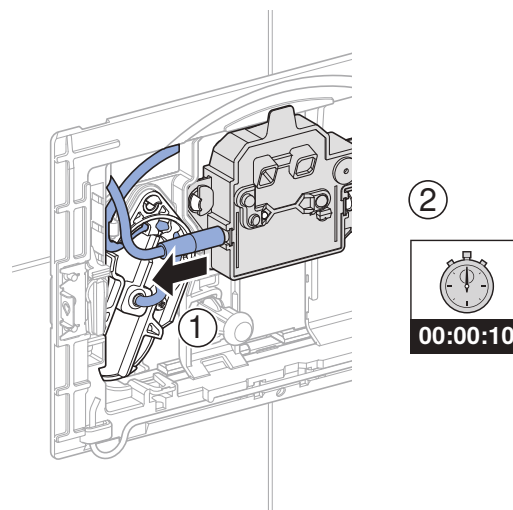


1 Bedieningsplaat demonteren.

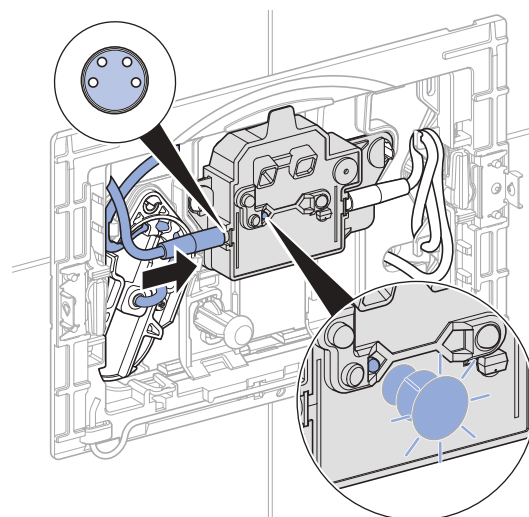


- i** Voor een succesvolle omschakeling moeten de volgende stappen binnen 15 minuten worden uitgevoerd:

2 Kabel van de stroomvoorziening 10 seconden lang van de besturing aftrekken.

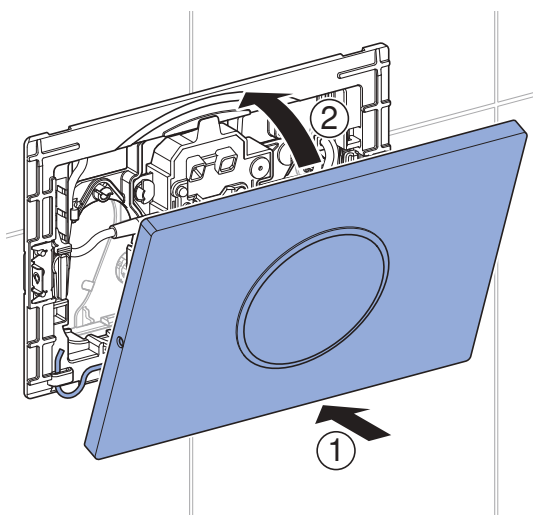


3 Aansluitkabel weer aan de besturing aansluiten.

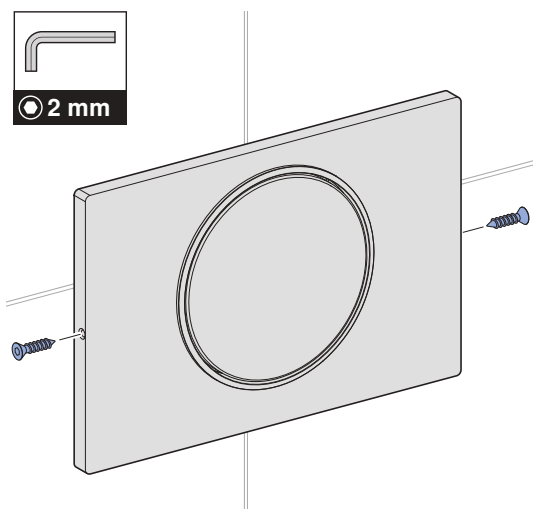


- ✓ Controlelamp brandt.
- ✓ Na 15 seconden wordt de verrichte deactivering aangegeven door 5 drievoudige tonen.

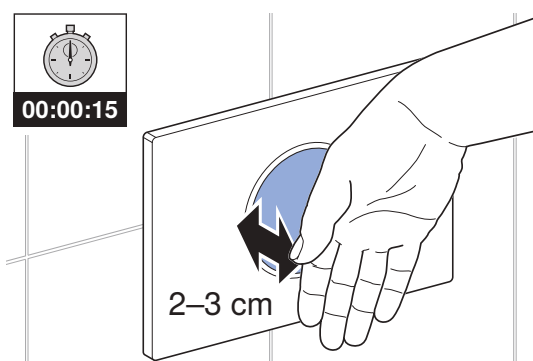
4 Bedieningsplaat monteren.



- i** Draai, indien aanwezig, de schroeven aan beide zijden van de bedieningsplaat erin.



- 5** Om de deactivering van de automatische spoelactivering te controleren, houdt u de hand 2–3 cm van de bedieningsplaat vandaan.

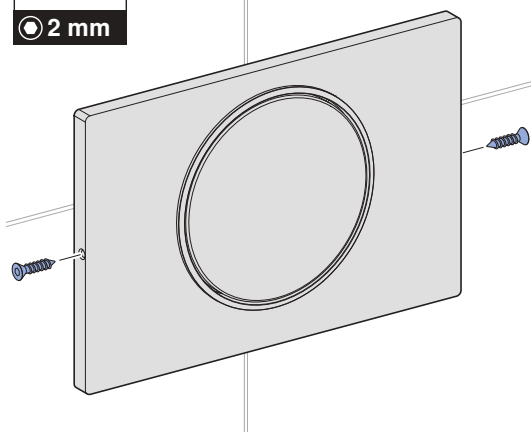
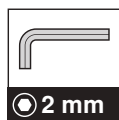


Onderhoud

Besturing vervangen

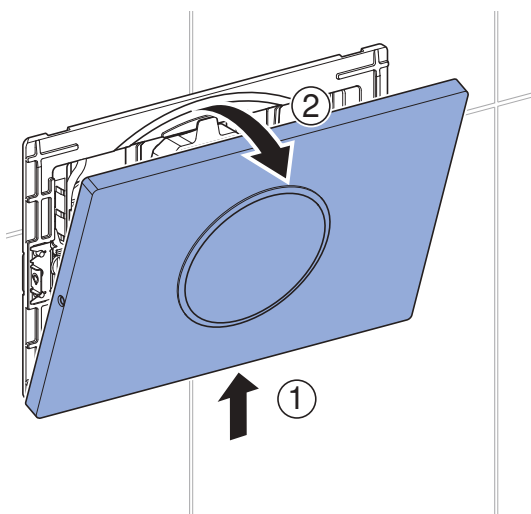


Draai, indien aanwezig, de schroeven aan beide zijden van de bedieningsplaat los.



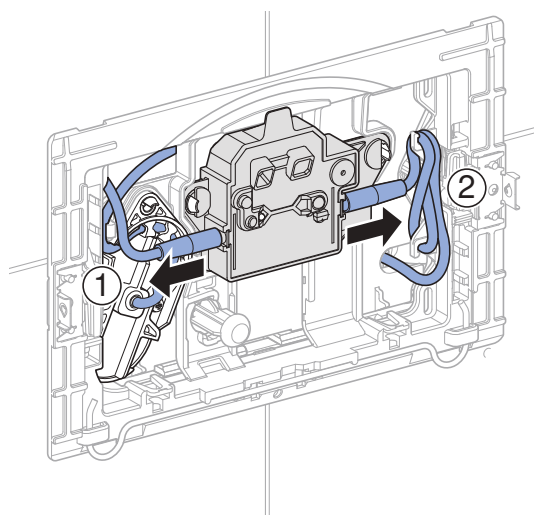
1

Bedieningsplaat demonteren.



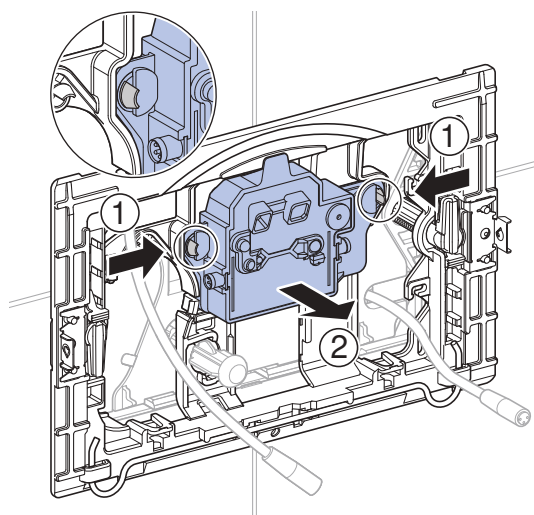
2

Beide kabels van de besturing aftrekken.



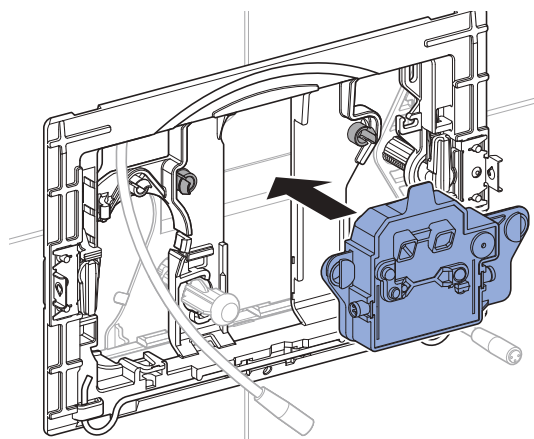
3

Besturing verwijderen.

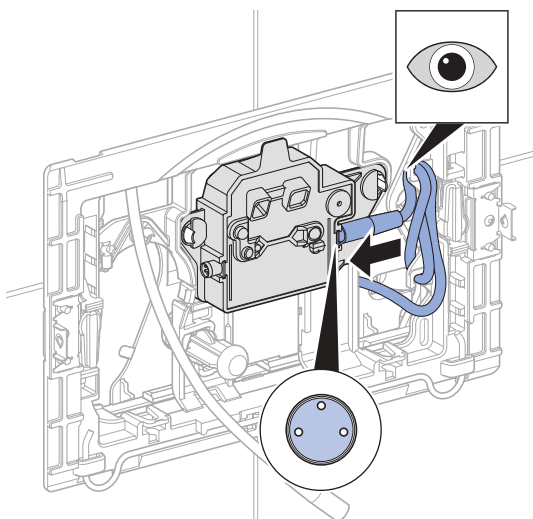


4

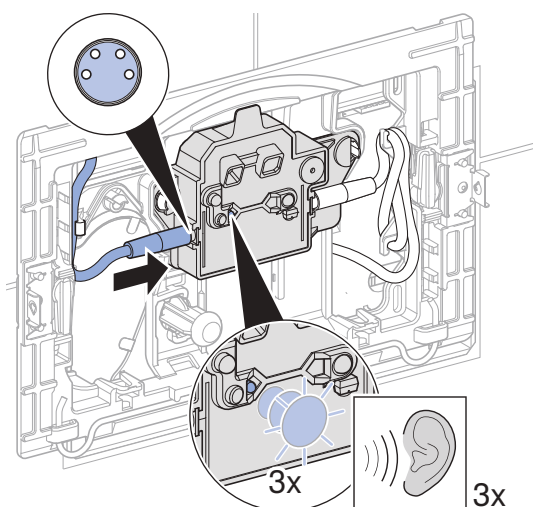
Nieuwe besturing plaatsen.



- 5** Kabel aan de rechterkant weer aan de besturing aansluiten en de overtollige kabellengte in de kabelophanging inhangen.

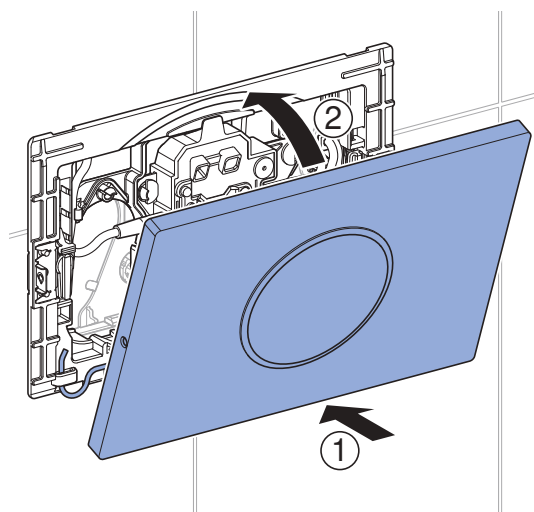


- 6** Kabel van de stroomvoorziening aan de linker zijde weer aan de besturing aansluiten.

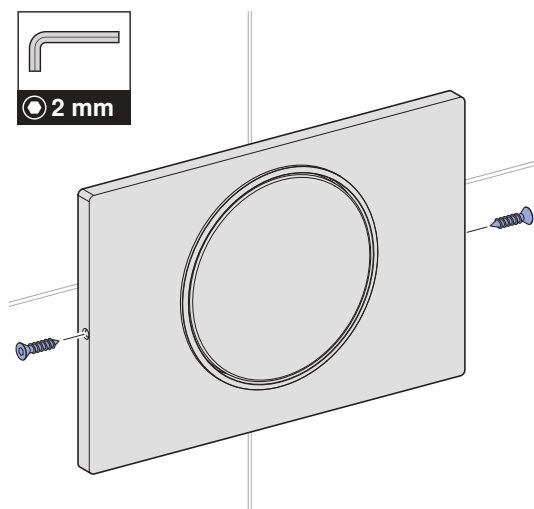


- ✓ De controlelamp knippert en er klinkt 3 keer een signaaltoon.

- 7** Bedieningsplaat monteren.

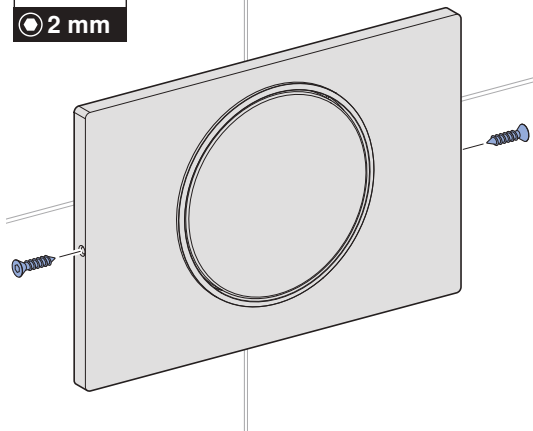
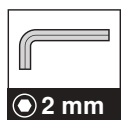


- i** Draai, indien aanwezig, de schroeven aan beide zijden van de bedieningsplaat erin.

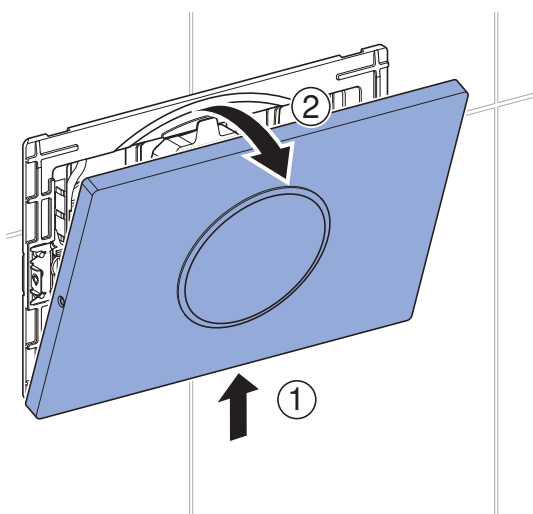


Hefinrichting vervangen

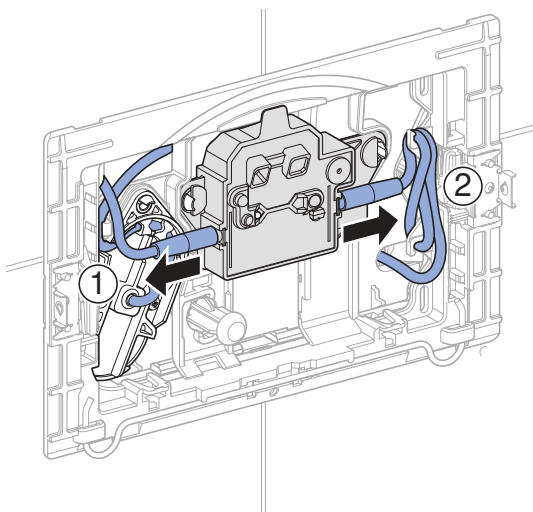
- i** Draai, indien aanwezig, de schroeven aan beide zijden van de bedieningsplaat los.



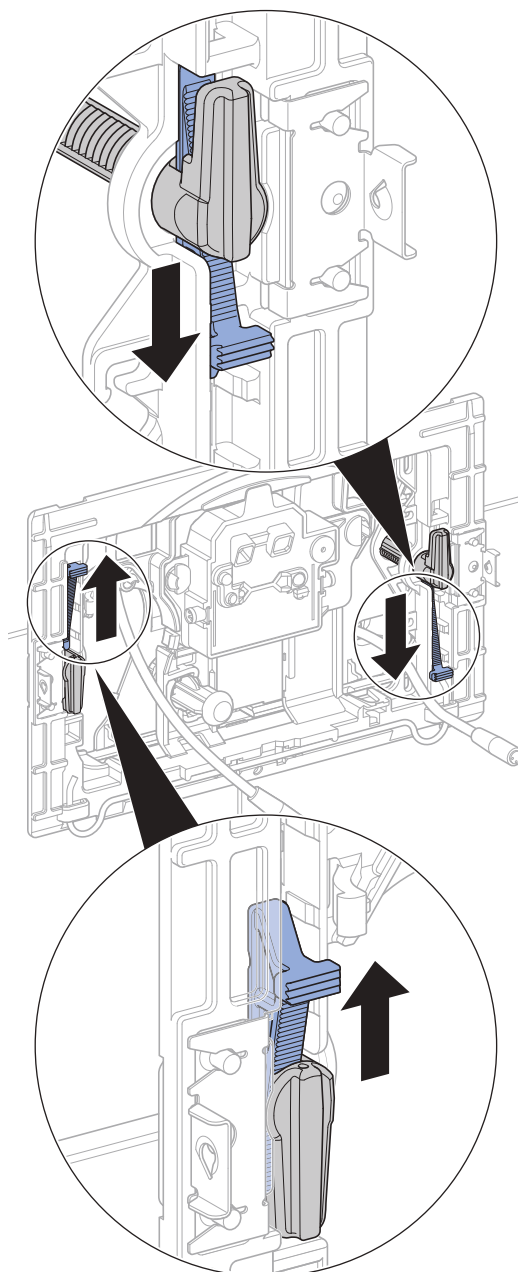
- 1** Bedieningsplaat demonteren.



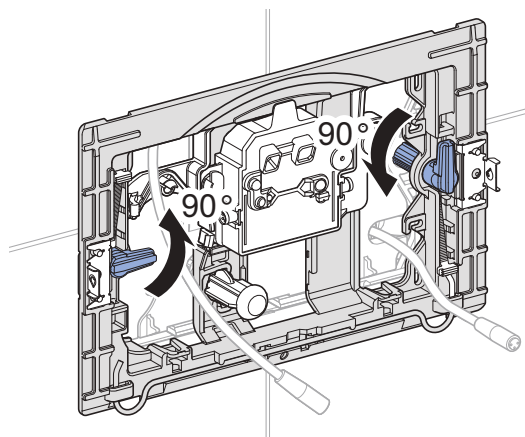
- 2** Beide kabels van de besturing aftrekken.



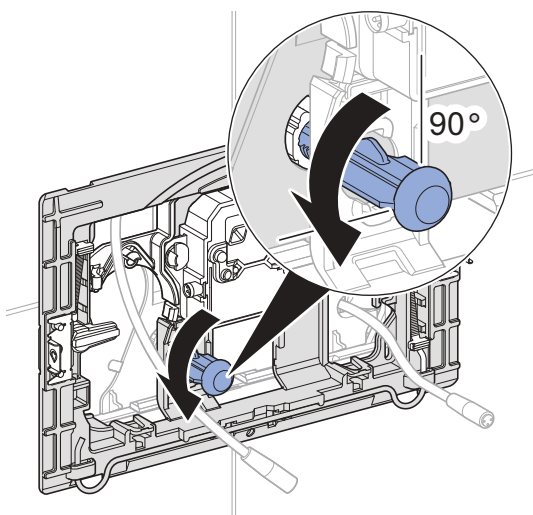
- 3** Bevestigingsspie losmaken.



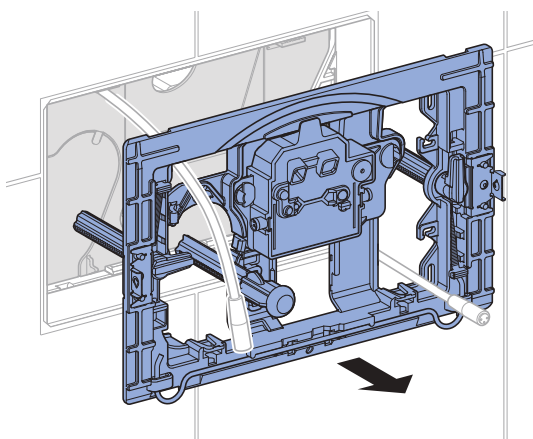
- 4** Afstandshouder draaien.



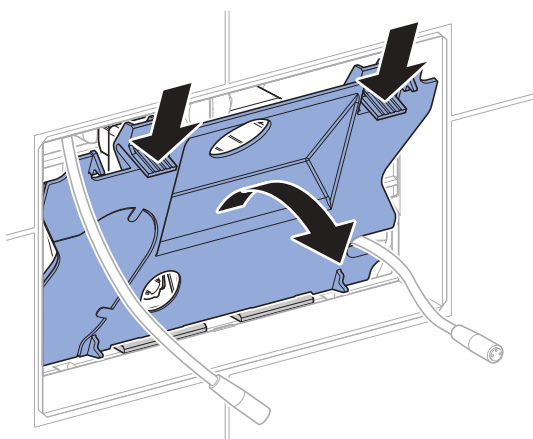
- 5** Drukstift tegen de klok in draaien.



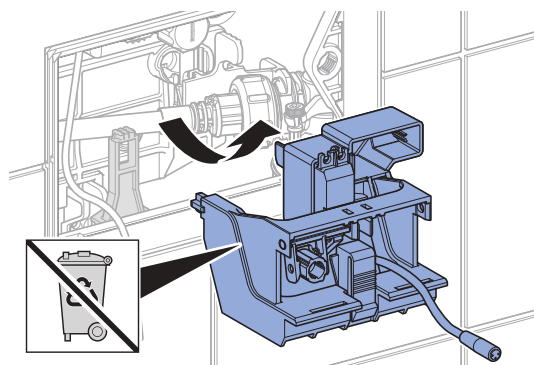
- 6** Montageframe verwijderen.



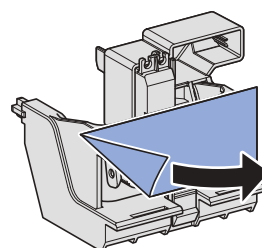
- 7** Beschermplaat verwijderen.



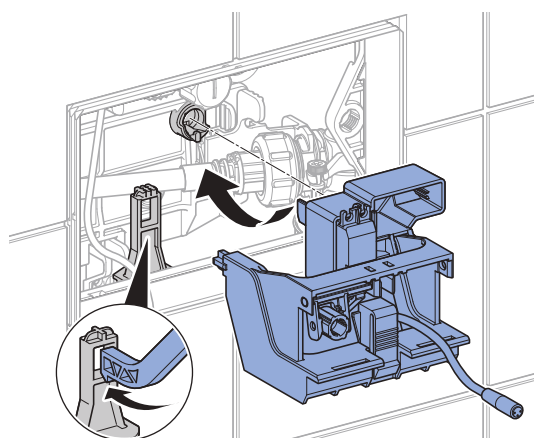
- 8** Hefinrichting verwijderen.



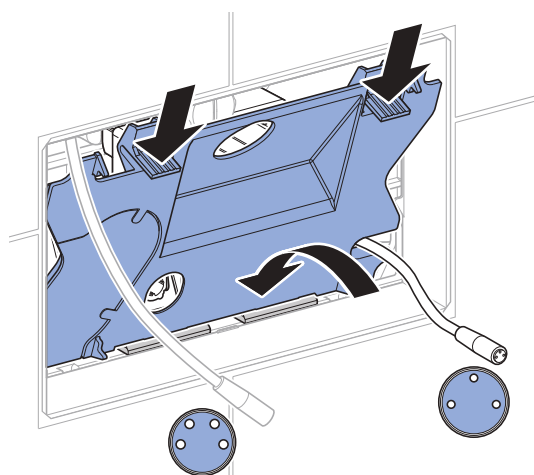
- 9** Beschermfolie van de nieuwe hefinrichting verwijderen.



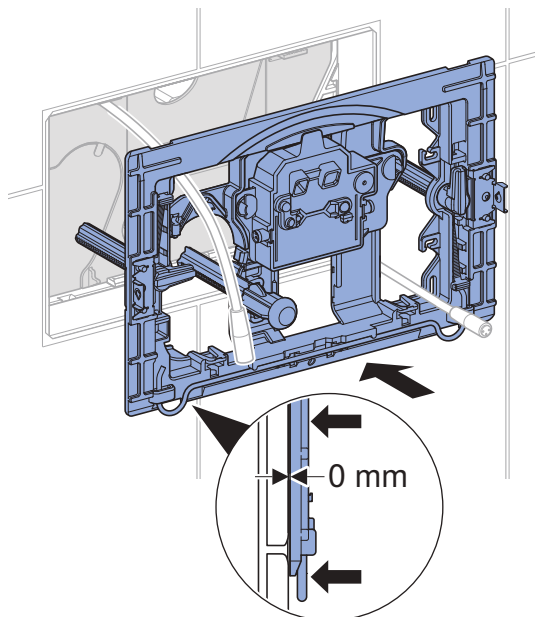
- 10** Nieuwe hefinrichting monteren.



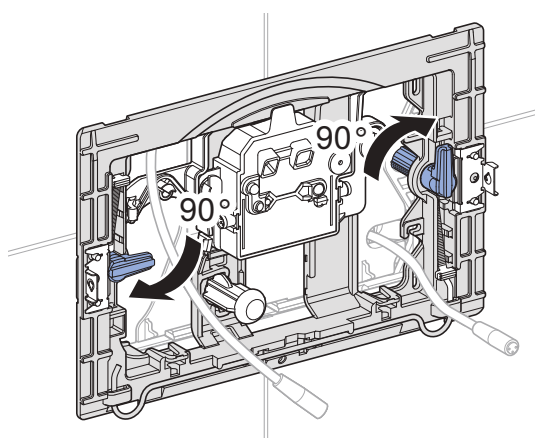
- 11** Beschermplaat monteren.



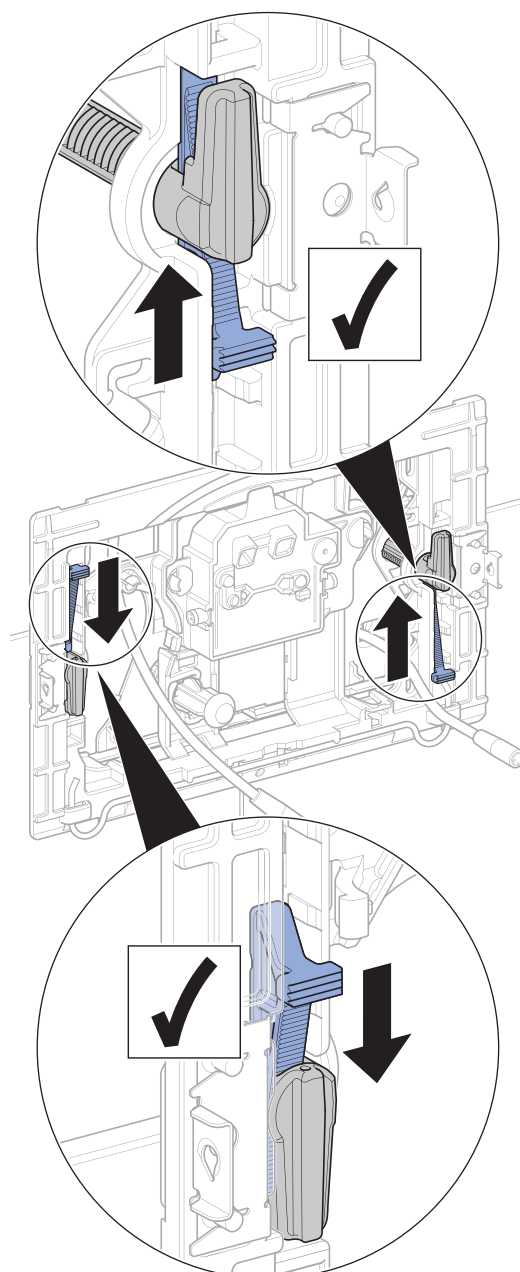
12 Montageframe monteren.



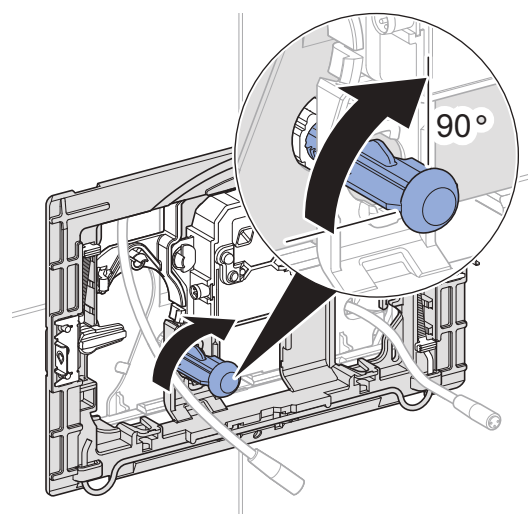
13 Afstandshouder fixeren.



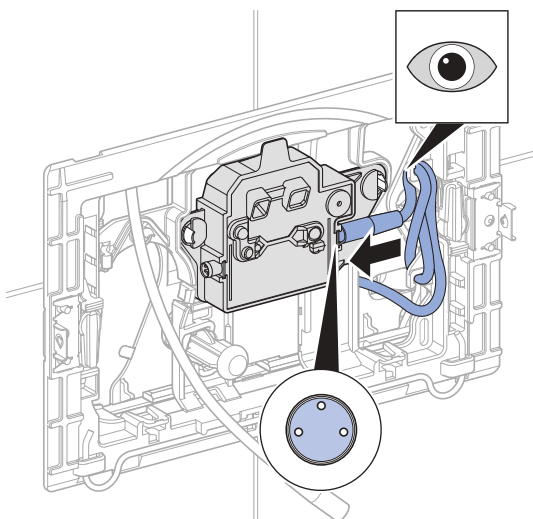
14 Bevestigingsspie fixeren.



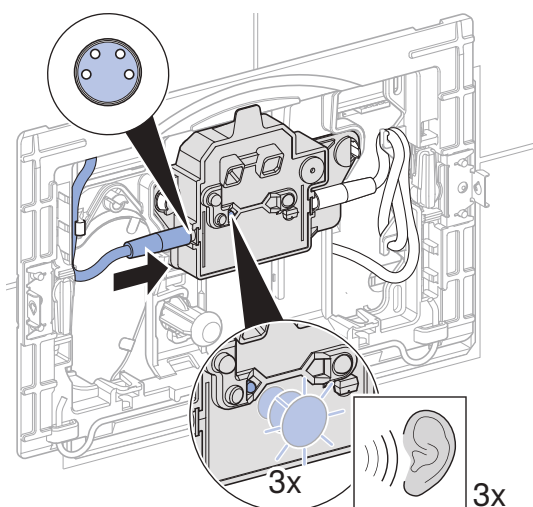
15 Drukstift met de klok mee draaien.



- 16** Kabel aan de rechterkant weer aan de besturing aansluiten en de overtollige kabellengte in de kabelophanging inhangen.

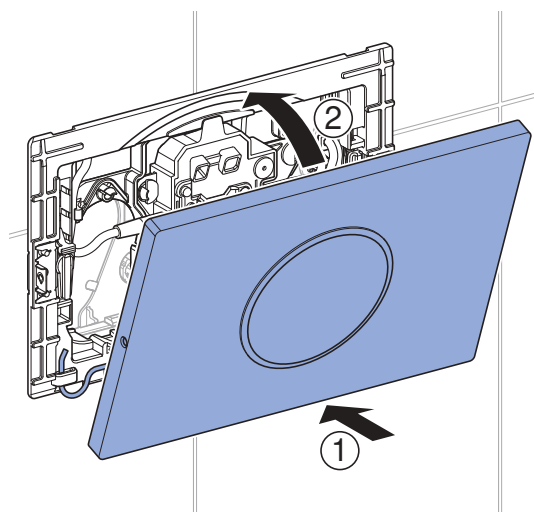


- 17** Kabel van de stroomvoorziening aan de rechter zijde weer aan de besturing aansluiten.

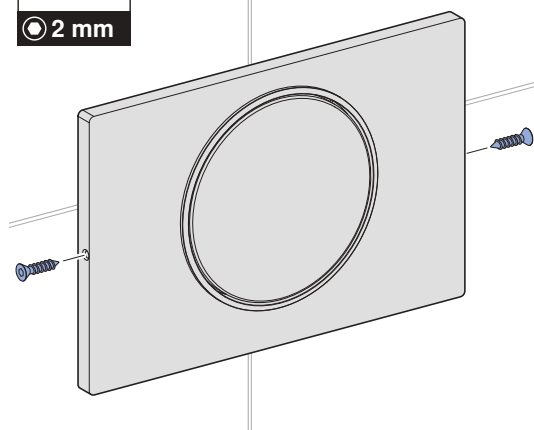
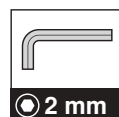


- ✓ De controlelamp knippert en er klinkt 3 keer een signaaltoon.

- 18** Bedieningsplaat monteren.

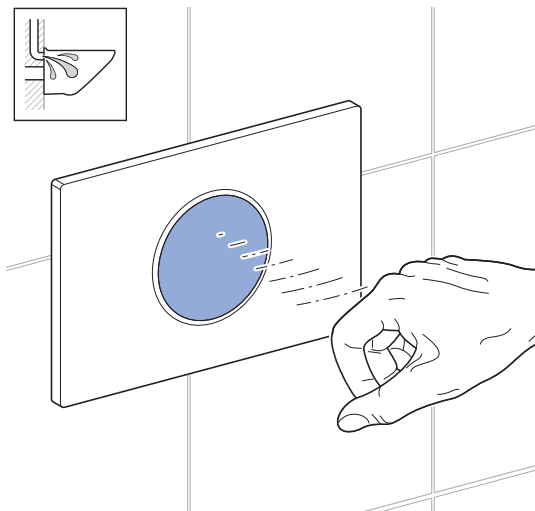


- i** Draai, indien aanwezig, de schroeven aan beide zijden van de bedieningsplaat erin.



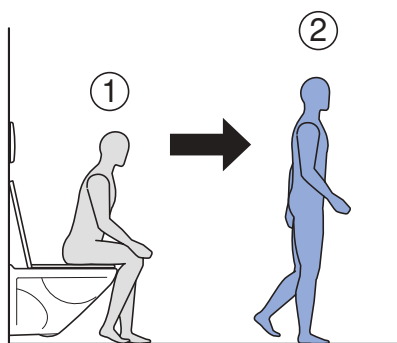
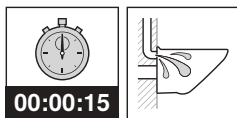
Infrarooddetectie van de gebruiker bij handmatige spoelactivering controleren

- Hand voor de bedieningsplaat houden.



Infrarooddetectie van de gebruiker bij automatische spoelactivering controleren

- Ga weg van het detectiebereik van de gebruikersdetectie.



Onderhoud en reiniging

ATTENTIE

Beschadigingen van het oppervlak veroorzaakt door agressieve en schurende reinigingsmiddelen

- Gebruik geen chloor- of zuurhoudende, schurende of bijtende reinigingsmiddelen.

i Voor de reiniging adviseert Geberit de Geberit AquaClean reinigungsset (art. nr. 242.547.00.1).

- 1** Oppervlakken met een zachte doek en een vloeibaar, mild reinigingsmiddel reinigen.
- 2** Oppervlakken met een zachte doek droog maken.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

